

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/038642 A3

- KNOOP, Carla** [NL/DE]; Möhringer Landstrasse 39 b, 70563 Stuttgart (DE). **MORITZ, Jochen** [DE/DE]; Weckenweg 58, 85055 Ingolstadt (DE). **ZACHAY, Armin** [DE/DE]; Silberweg 5, 73098 Rechberghausen (DE).
- (74) **Anwälte: SCHNEIDER, Sandra** usw.; DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, IPM - C106, 70546 Stuttgart (DE).
- (81) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, **BR**, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, **HR**, HU, ID, IL, IN, IS, **JP**, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER DARSTELLUNG VON INFORMATIONEN

(57) Abstract: The invention relates to a device for Controlling the representation of information on a vehicle screen, comprising an actuator that can be rotated about a longitudinal axis and deflected transversally in relation to said axis. According to the invention, the portion (2) of information that is represented on the vehicle screen can be displaced by a deflection movement of the actuator transversally in relation to the longitudinal axis (Z) and discrete identifiable elements can be marked by a rotational movement of the actuator about the longitudinal axis, said information containing the discrete identifiable elements.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zur Steuerung der Darstellung von Informationen auf einem Fahrzeug-Bildschirm, umfassend ein Stellglied, das um eine Längsachse drehbar und quer zur Längsachse auslenkbar ist. Erfindungsgemäss ist durch eine Auslenkbewegung des Stellgliedes quer zur Längsachse (Z) der auf dem Fahrzeug-Bildschirm dargestellte Ausschnitt (2) der Informationen verschiebbar und durch eine Drehbewegung des Stellgliedes um die Längsachse sind diskrete markierbare Elemente markierbar, wobei die Informationen die diskreten markierbaren Elemente umfassen.

WO 2005/038642 A3



(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): **ARIPO** (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, **DK**, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), **OAPI** (BF, **BJ**, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, **MR**, NE, SN, TD, TG)

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist, Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen**

Recherchenberichts:

12 Januar 2006

Zur Erklärung der Zweibuchstaben Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT Gazette verwiesen